



Magiczna tęczowa rzeka

Mimi Werna

Edwin Irabor

polski: Gabriela Zarzecka



Rodzinna matematyka
od najmłodszych lat

Early
Family
Math



Interaktywna przygoda

polski

Dorośli czytelnicy

3 poziomy rozmowy Wybierz poziom odpowiedni dla swojego dziecka. Kiedy zadajesz pytania lub coś komentujesz, daj dziecku czas na zastanowienie się i odpowiedź. Jeśli dziecko ma trudności z odpowiedzią, pomóż mu. Kiedy odpowie, zadawaj kolejne pytania lub dodawaj komentarze, które nawiązują do jego odpowiedzi i pomagają mu rozwinąć myśl.

Poziom 1 Zadawaj proste i konkretne pytania. Pytaj o to, co widzicie na stronie, i wskazuj poszczególne elementy. Na przykład: „Gdzie jest zabawka?”, „Co oni robią?”, „Jak nazywa się ta rzecz?”, „Jakiego jest koloru?”, „Ile jest piłek?”

Poziom 2 Zadawaj bardziej ogólne lub otwarte pytania dotyczące tego, co dzieje się w danym momencie historii. Na przykład: „Co widzisz na tej stronie?”, „Co to za grupa przedmiotów?”

Poziom 3 Pytaj o przebieg historii i zachęcaj dziecko do przewidywania, co wydarzy się dalej. Na przykład: „Co się wydarzyło?”, „Co wydarzy się dalej?”, „Czy zdarzyło Ci się coś podobnego?”, „Czy masz podobne doświadczenia?”, „Jak myślisz, co czuje ta osoba?”.

Matematyka i nowe słowa W tej historii poznajemy różne kształty i sposoby ich opisywania. Poćwiczmy takie słowa jak: koło, łuk, owal, linia, bok, prosty, prostokąt, krzywa, nazwy kolorów i kolory tęczy. Pojawiają się też określenia: podwójny, wysoki i pary, a także liczenie co 2.

Czytaj, rozmawiaj i baw się! Podane pytania i komentarze to dopiero początek.

Dla pierwszego poziomu podczas czytania korzystaj z czerwonych pytań i komentarzy.

Dla drugiego poziomu podczas czytania korzystaj z niebieskich pytań i komentarzy.

Dla trzeciego poziomu podczas czytania korzystaj z zielonych pytań i komentarzy.

Następnie podążaj za zainteresowaniami dziecka. Pozwól, żeby rozmowa rozwijała się w ciekawy i kreatywny sposób.



Troje rodzeństwa - Udoo, Erdoo i Eryum - wsłuchiwało się w odgłosy deszczu. Dzieci chciały tańczyć w deszczu i dotknąć tęczy, która pojawiła się na niebie. Mama powiedziała: „Nie”.

Dzieci zaczęły płakać, licząc na to, że mama zmieni zdanie. Nic to jednak nie dało. Eryum próbował nawet wymknąć się z domu, żeby pobiec do tęczy.

1. Tęcza powstaje, gdy promienie słońca przechodzą przez krople deszczu w powietrzu. Jej kolory to czerwony, pomarańczowy, żółty, zielony, niebieski, indygo i fioletowy.

2. Niektórzy uważają, że indygo nie powinno być jednym z kolorów tęczy. Co o tym sądzisz?

3. Tęcze mogą wyglądać bardzo różnie. Czasem pojawia się podwójna tęcza, a czasem tęczę można zobaczyć nawet podczas opadów śniegu. Czy zdarzyło Ci się kiedyś zobaczyć taką niezwykłą tęczę?



Mama zdążyła go zatrzymać, zanim wyszedł z domu. Podniosła głos, żeby Udoo i Erdoo też ją usłyszały.

„Możesz się przeziębic” - powiedziała.
„A przecież nie lubisz zupy pieprzowej, a gdybyś się przeziębiał, trzeba byłoby ją jeść” - dodała z uśmiechem.

1. Fragment koła nazywamy łukiem. Jak myślisz, czy kolory tęczy układają się w kształt łuku?

2. Eryum chciał wyjść na zewnątrz, żeby zobaczyć i dotknąć tęczy. Czy można dotknąć tęczy? Jak myślisz, czy to możliwe?

3. Czy zdarzyło Ci się kiedyś tak bardzo czegoś chcieć, że mimo zakazu osoby dorosłej pojawiła się ochota, żeby i tak to zrobić?



Mając nadzieję, że dzieci poproszą o opowieść, mama powiedziała: „Tęcza to magiczna rzeka, która ma uzdrawiającą moc. Ale znajduje się tak wysoko na niebie, że nie można jej dosięgnąć. Jeśli się przeziębisz, tęcza nie będzie mogła Ci pomóc”.

Dzieci zamyśliły się.

1. Mama zamierza opowiedzieć dzieciom historię o magicznej, uzdrawiającej mocy tęczy. Zanim poznasz dalszą część, wymyśl własną opowieść o tęczy.

2. Proste linie na tym obrazku tworzą wiele prostokątów. Prostokąt to figura o czterech bokach, podobna do kształtu tej strony. Ile prostokątów możesz znaleźć wokół siebie?

3. Czasami duża liczba prostych linii może wydawać się nudna. Czy te linie są ciekawe, czy raczej nudne? A może zakrzywiony kształt garnka jest ciekawszy?



„Mamo, opowiedz nam historię o naszej tęczy” - poprosiła Erdoo. „Tak, proszę, mamo! Ja też chcę jej posłuchać” - dodała Udoo. „Ja też!” - poprosił Eryum, pokazując trzy małe palce.

„No dobrze, niech pomyślę... hmmm” - powiedziała mama z uśmiechem. „Dobrze, kochani, chodźcie bliżej. Mama już zaczyna opowiadać!”

1. Czy jest ktoś, kto lubi wymyślać historie i opowiadać je innym? Jakie uczucia pojawiają się podczas słuchania czyjejs opowieści?

2. Czasami kilka osób wspólnie wymyśla historię, po kolei dodając jej kolejne fragmenty. Czy zdarzyło Ci się kiedyś spróbować takiej zabawy?

3. Po czym można poznać, że dzieci na tej stronie są zadowolone? Co widać na ich twarzach i w sposobie, w jaki stoją, że wyraźnie się cieszą?



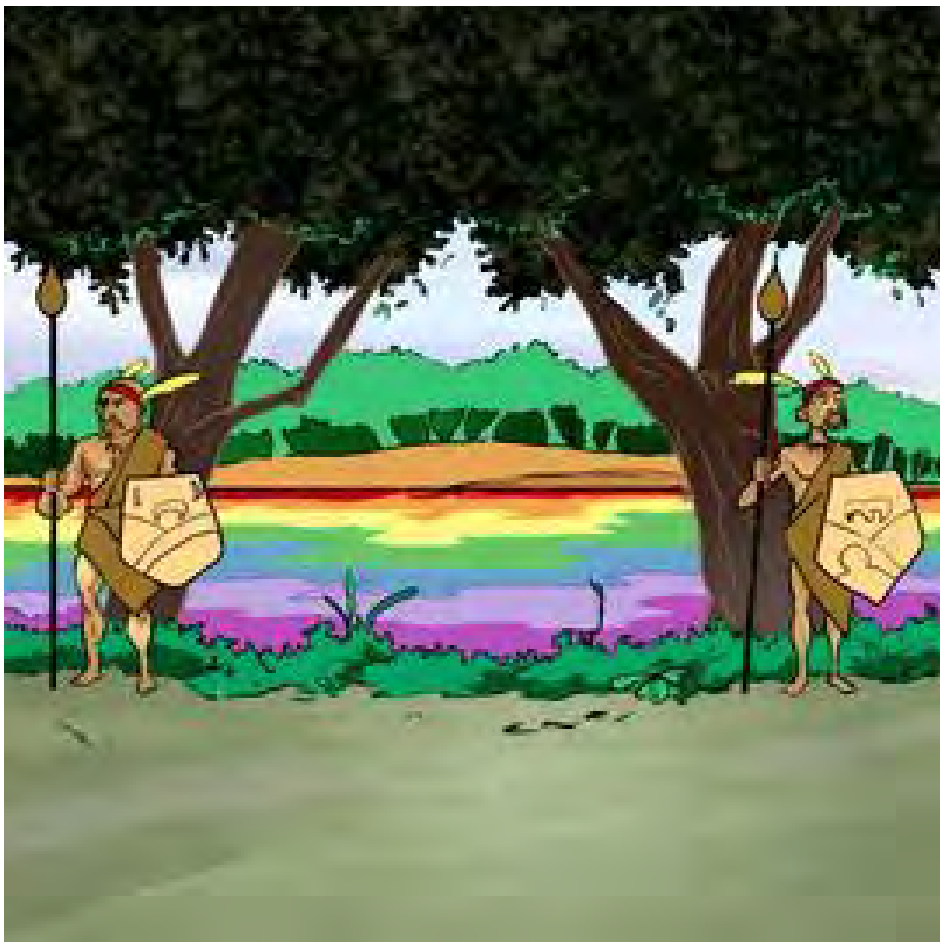
Erdoo pobiegła po naha - drewnianą łyżkę do mieszania, której używano podczas opowiadania historii. Podała ją mamie. Eryum przyniósł mamie nakrycie głowy. Gdy tylko mama je zakładała, od razu wcielała się w rolę.

Wszyscy usiedli cicho, gotowi wysłuchać historii, którą znali już bardzo dobrze. Udoo zagwizdała, dając mamie znak, że może zaczynać. Historia się rozpoczęła.

1. Czy są jakieś specjalne ubrania lub przedmioty, które wykorzystuje się podczas określonych okazji, na przykład podczas opowiadania historii?

2. Specjalne przedmioty, ubrania albo miejsca mogą sprawić, że dana okazja staje się jeszcze bardziej wyjątkowa i wszyscy czują, że uczestniczą w czymś ważnym. Jakie znasz wyjątkowe okazje, takie jak urodziny, podczas których zakłada się specjalne ubrania albo robi coś, czego na co dzień się nie robi?

3. Rama na ścianie ma kształt prostokąta, ale dywan na podłodze już nie. Owal przypomina koło rozciągnięte lub ściśnięte w jednym kierunku. Jak myślisz, jaki kształt ma ten dywan - koła czy owalu?



Dawno, dawno temu tęcza była magiczną rzeką. Ukrywała się wśród zielonych lasów Mbadede. Ponieważ miała uzdrawiającą moc, pilnowano jej i strzeżono.

Kiedy ktoś zachorował, mógł napić się jej wody. Tęcza z radością dzieliła się swoją wodą z potrzebującymi. Nie lubiła jednak osób, które źle się zachowywały.

1. W tej historii tęcza zachowuje się tak, jakby potrafiła myśleć i czuć. Czy można sobie wyobrazić, że przedmioty lub zjawiska, które nie są zwierzętami, mają uczucia i myśli?

2. W historii pojawia się wzmianka, że rzeka nie lubi osób, które źle się zachowują. To zapowiedź tego, co wydarzy się później - już wkrótce w opowieści pojawi się ktoś, kto zachowuje się niewłaściwie.

3. Jak myślisz, co taka osoba mogłaby zrobić, żeby rozzłościć rzekę?



Dzięki magicznej mocy rzeki wzdłuż jej brzegów pojawiały się lody! Każdy, kto przychodził napić się wody, mógł też poczęstować się lodami. Szczególnie cieszyły one dzieci.

Lody z magicznej rzeki miały kolory: czerwony, pomarańczowy, żółty, zielony, niebieski, fioletowy i indygo.

1. Jakie kolory lodów pojawiły się w tej historii? Czy wszystkie przypominają kolory tęczy?

2. Wszędzie dookoła widać lody - na ubraniach, rękach i twarzach. Co bardziej lubisz podczas jedzenia: zachować porządek czy czasem trochę pobrudzić się i narobić bałaganu?

3. Ciekawie wyglądają kolory mieszające się ze sobą na brzegu rzeki. Kiedy zmieszamy żółty i niebieski, powstaje zielony. Co się stanie, gdy zmieszamy ze sobą inne kolory?



Pewnego dnia z dalekiej krainy przybyła zła staruszka imieniem Mbom. Kiedy dotarła na miejsce, spotkała strażnika. Strażnik jej nie znał, ale poczuł, że coś jest nie tak. Nie posłuchał jednak tego przeczucia.

Wskazał jej drogę do lasu i powiedział, żeby szanowała rzekę. Mbom zgodziła się i poszła nad wodę.

1. Czasami coś wyczuwamy, choć trudno nam powiedzieć, co dokładnie wzbudziło nasze zaniepokojenie. Umiejętność słuchania takich przeczuć i zastanawiania się, skąd się biorą, przydaje się przez całe życie.

2. Czy zdarzyło Ci się kiedyś spotkać kogoś, kto od początku wydawał się trochę niepokojący? A może znalazła się kiedyś sytuacja, w której pojawił się strach, choć nie było wiadomo dlaczego? W takich chwilach warto zwracać uwagę na swoje przeczucia i zastanawiać się, skąd się biorą.

3. Za nimi rozciąga się duży las. Ile drzew możesz policzyć?



Napiła się wody i została uzdrowiona. Rozejrzała się wokół, żeby upewnić się, że nikt jej nie obserwuje.

Mbom podniosła kamień i wrzuciła go do rzeki. Patrzyła, jak kamień zanurza się w wodzie, a na jej powierzchni rozchodzą się kręgi. Zadowolona podniosła kij i również wrzuciła go do rzeki. Stało się dokładnie to samo.

1. Wygląda na to, że woda uzdrowiła ciało Mbom, ale nie zmieniła tego, co miała w sercu. Czy myślisz, że właśnie to wyczuł wcześniej strażnik?

2. Jak myślisz, dlaczego rzeka nie mogła uzdrowić jej serca?

3. Można by pomyśleć, że po odzyskaniu zdrowia Mbom będzie bardzo szczęśliwa. Tymczasem wcale nie wygląda na zadowoloną. Dlaczego, Twoim zdaniem, wrzuciła do rzeki kamień i kij?



Mbom wskoczyła prosto do wody! Miała nadzieję, że dzięki temu będzie żyła wiecznie. Gdy tylko znalazła się w wodzie, rzeka uniosła się w górę. Wystrzeliła wysoko w niebo i już nigdy nie wróciła do Mbade. Czasami jednak po deszczu na niebie pojawia się tęcza, która przypomina rzekę.

„I na tym kończy się moja historia” - powiedziała mama.

1. Czy myślisz, że ktoś może żyć wiecznie? A czy wszechświat będzie istniał zawsze?
2. Jedna samolubna lub nierozważna osoba może zepsuć coś, co było dobre dla wszystkich. Jak myślisz, dlaczego stworzenie czegoś dobrego może wymagać wysiłku wielu osób, a zepsucie tego może być tak łatwe?
3. Czy przychodzi Ci do głowy sytuacja, w której podczas wspólnej zabawy jedna osoba popsuła wszystkim dobrą atmosferę?



„A więc, kochani, powiedzcie mi, dlaczego tak bardzo lubicie tę historię?” - zapytała mama. „Przecież często prosicie, żebym wam ją opowiadała”.

„Lubię ją, bo przypomina mi, żeby zwracać uwagę na swoje przeczucia” - uśmiechnęła się Udoo. „A mnie pomaga zapamiętać kolory tęczy” - dodała Erdo.

1. Czy udało Ci się już zapamiętać kolory tęczy?
2. Wiele rzeczy na tym obrazku występuje parami. Ile takich par można znaleźć?
3. Jeśli policzyć razem nogi krzeseł i ludzi, ile ich jest? Czy łatwiej było to obliczyć, licząc po 2?



Eryum postanowił jeszcze raz spróbować swoich sił: „Lubię ją, bo przypomina mi o lodach! Mogę dostać trochę teraz? Proooszę!”

„Hmmm. . . Teraz jest zimno, więc może zjemy lody jutro. Co wy na to?”
- powiedziała mama. Po chwili dodała:
„Następnym razem opowiem wam historię o końcu tęczy”.

1. Czy lody są smaczne? Gdyby można było jeść je bez ograniczeń, czy lody mogłyby pojawiać się w menu każdego dnia?

2. Jakie jedzenie najbardziej Ci smakuje? Czy ulubione potrawy zmieniają Ci się w zależności od pory roku - na przykład inne wybierasz w upalne dni, a inne, gdy jest zimno?

3. Niektórzy mówią, że na końcu tęczy można znaleźć skarb. Wymyśl historię o skarbie na końcu tęczy, którą mogłaby opowiedzieć mama.

Magical rainbow river

Author -- Mimi Werna

Translation -- Mimi Werna

Illustration -- Edwin Irabor

Language -- English

Level -- Longer paragraphs

© African Storybook Initiative 2018

Creative Commons: Attribution 4.0

Source www.africanstorybook.org